

# DOUTRELIGNE

## HANDLEIDING

Voor digitale piano's

## DOUTRELIGNE ETUDE II & SONATA III



© Piano's Maene N.V.  
Industriestraat 42  
8755 Ruiselede BELGIE

[www.maene.be](http://www.maene.be)

Versie 1.0

Laatste update: ..2024

*® Doutreline is een geregistreerd handelsmerk van Piano's Maene N.V.*

*© 2024 Copyright – Alle rechten voorbehouden*

*Disclaimer : Deze handleiding werd met heel veel aandacht en liefde voor het vak opgesteld, en heeft als doel de gebruiker te leiden door de vele mogelijkheden van de omschreven digitale piano's. Piano's Maene kan echter niet aansprakelijk worden gesteld voor eventueel verkeerd gebruik van het instrument, voortvloeiend uit deze handleiding.*

---

## CONTENTS

<b>1. VEILIGHEIDSINFORMATIE</b>	
<b>2. ONDERDELEN IN DE VERPAKKING</b>	.....
<b>3. MONTAGE INSTRUCTIES</b>	.....
<b>4. AAN DE SLAG</b>	.....
4.1 Bedienmogelijkheden	.....
4.2 Knoppen en pedalen	.....
4.3 Aansluitingen en onderkant	.....
<b>5. BEDIENING</b>	.....
5.1 Inschakelen	.....
5.2 Klankselectie	.....
5.3 Favorieten	.....
5.4 Metronoom	.....
5.5 EQ-instellingen	.....
5.6 Opname menu	.....
5.7 Speler	.....
5.8 Piano instellingen	.....
<b>6. PIANO INSTELLINGEN</b>	.....
6.1 Overzicht van de instellingen	.....
6.2 Algemene instellingen	.....
6.3 Piano instellingen	.....
6.4 USB	.....
6.5 Bluetooth	.....
6.6 MIDI instellingen	.....
<b>7. KLAVIERKALIBRATIE GEBRUIKER</b>	.....
7.1 De kalibratiemodus oproepen	.....
7.2 een gebruikerskalibratie aanmaken	.....
7.3 Vergelijk fabrieks- en gebruikerskalibratie	.....
7.4 De gebruikerskalibratie opslaan en verwijderen	.....
7.5 De kalibratiemodus verlaten	.....
<b>8. BEDIENING VIA DE APP</b>	.....
8.1 Verbinden met de piano	.....
8.2 Favorieten	.....
<b>9 EXTERNE APPARATEN AANSLUITEN</b>	.....
9.1 De hoofdtelefoon aansluiten	.....
9.2 Een speler aansluiten	.....
9.3 Een versterker aansluiten	.....
9.4 Een pc aansluiten	.....

---

9.5	Verbinden via Bluetooth.....	.....
<b>10</b>	<b>NUTTIGE INFORMATIE</b> .....	.....
10.1	Terminologie .....	.....
10.2	Garantie .....	.....
<b>11</b>	<b>PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN</b> .....	.....
<b>12</b>	<b>TECHNISCHE DATA</b> .....	.....

Beste pianist,

Hartelijk dank om een digitale piano van het merk “Doutreligne” te kiezen.

Je koos voor een instrument van hoge kwaliteit, dat jou een indrukwekkende klankbeleving zal bezorgen en vooral: heel veel speelplezier!

Door de extra functies zal het instrument je bovendien veel meer geven dan dat.

Lees a.u.b. de veiligheidsinformatie aandachtig door en bestudeer dit in detail. Hou deze handleiding steeds in de buurt, en beschikbaar voor iedereen die het instrument bespeelt.

# 1





## VEILIGHEIDSINFORMATIE

Onder dit hoofdstuk vind je de verplicht in de handleiding op te nemen veiligheidsinformatie. Piano's Maene is niet verantwoordelijk voor persoonlijke verwonding of beschadiging van persoonlijke eigendommen die voortvloeien uit het verkeerd of oneigenlijk gebruiken van de digitale piano.

### 1.1

#### SYMBOLLEN

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt om nota's en waarschuwingen aan te geven.

Gevaar	Symbool	Belang	Definitie
Ernstige verwonding door elektrocutie		WAARSCHUWING	Bijkomend symbool bij risico op elektrische schok
verwonding of beschadiging		WAARSCHUWING	verwonding of beschadiging indien niet opgevolgd
Nota		NOTA	Cruciale info m.b.t. de omgang met het instrument.
Tip		TIP	Tip voor het gebruik

## 1.1

**VOORZIEN GEBRUIK**

De digitale piano is voorzien voor gebruik in droge ruimtes.

- Apparaten voor audio playback (zowel voor ingangen als uitgangen) of voor data communicatie kunnen worden aangesloten. Maar zij moeten voldoen aan de technische specificaties (zie sectie "Technische data").
- De digitale piano dient te worden aangesloten op het lichtnet, volgens de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen. Het voltage en het identificatieplaatje moet overeenstemmen met het voltage in het land van gebruik.
- De piano dient gebruikt te worden in de originele staat van levering, zoals verder beschreven. Elke wijziging aan het instrument is niet toegestaan en geeft aanleiding tot nietigheid van de garantie.
- De piano dient geplaatst te worden op een veilige, stevige en stabiele ondergrond.

## 1.2

**NIET VOORZIEN (ONEIGENLIJK) GEBRUIK – VOORBEELDEN:**

- Gebruik buiten of in de regen
- Gebruik in vochtige of dampige omgeving
- Verbinding met verkeerde voedingsspanningen of niet correct geïnstalleerde elektrische installaties.
- Gebruik in te dichte omgeving van andere storende elektronische apparatuur, zoals oudere stereo-installaties of televisies, mobiele telefoons, enz. Deze kunnen geen defecten veroorzaken aan de digitale piano, maar wel stoorsignalen geven in de luidsprekers van de piano, of slechte geluidskwaliteit.
- Te lange voedings- of audiokabels kunnen ook een negatieve impact hebben op de geluidskwaliteit.
- Transport en plaatsing in voertuigen met sterke trillingen, stof en hitte (bvb. direct zonlicht)



*Als fabrikant aanvaarden we geen aansprakelijkheid voor beschadiging voor één van de volgende redenen :*

- *Het negeren van de veiligheidsvoorschriften*
- *Niet correcte behandeling van het instrument*
- *Gebruik met apparatuur die niet compatibel is met de technische specificaties hieronder.*

## 1.3

**VOORZORGSMAATREGELEN**

Volg a.u.b. de voorzorgsmaatregelen die hieronder worden opgegeven. Het niet volgen van deze voorzorgsmaatregelen kan ernstige gevolgen hebben:

- Ernstige verwonding
- Elektrische schok
- Kortsluiting
- Beschadiging
- Brand

En andere. Dit is geen gelimiteerde lijst.

**WAARSCHUWING****Fatale elektrische schok**

- Zelfs lage elektrische stromen kunnen resulteren in ernstige verwondingen en zelfs dood door elektrocutie.
- Open nooit de behuizing van je digitale piano. Dit mag enkel door een erkende vakman.
- Gebruik nooit beschadigde voedingskabels.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat hij niet beschadigd kan worden.
- Plaats nooit voorwerpen (glazen, vazen) gevuld met vloeistoffen op de piano.
- Mors nooit met water of andere vloeistoffen op de piano of het klavier.
- Reinig het instrument nooit met een natte doek.
- Trek nooit de stroomkabel uit met natte handen. Trek nooit aan de voedingskabel zelf!
- Indien er toch vloeistoffen in het instrument terecht komen, trek dan onmiddellijk de voedingskabel uit het stopcontact. Laat daarna je digitale piano nazien door het Maene Serviceteam.

**WAARSCHUWING****Ongebruikelijke omstandigheden**

- Zet de digitale piano uit, of trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, als :
- Er tijdens het spelen plots geen geluid meer uit het instrument komt
- De digitale piano een ongebruikelijke geur of rook afgeeft. Laat desgevallend de digitale piano nazien door het Maene Serviceteam.

**Bescherming tegen brand**

- Open vlammen zoals kaarsen of theelichtjes kunnen overslaan op het materiaal van de piano.
- Plaats nooit voorwerpen met open vlam bovenop de piano !

## CE MARKERING

**AANDACHT****Beschadiging van de digitale piano**

- Ongeschikte elektrische spanningen kunnen de digitale piano beschadigen.
- Gebruik de digitale piano enkel met de geschikte elektrische spanning, zoals opgegeven op het controleplaatje op het instrument (voor BE en NL : 230 VAC)
- Gebruik enkel de bijgeleverde voedingskabel.
- Plaats de voedingskabel nooit bij hete oppervlakken of plaatsen, zoals radiatoren, vuren, ...
- Plooi de voedingskabel nooit dubbel, of beschadig hem niet door mechanisch te knellen.
- Leg de voedingskabel dusdanig dat niemand er kan over vallen. Zorg dat hij niet in de weg ligt.
- Plaats geen voorwerpen op de voedingskabel.
- Check de voedingskabel regelmatig. Ontdoe hem van alle vuil en stof.

**AANDACHT****Beschadiging van de digitale piano door onweer**

- Onweer kan spanningen genereren die de digitale piano beschadigen
- Bij onweer of langdurig niet gebruik (bvb. Tijdens een reis), trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.

## 1.4

**CE MARKERING**

Dit instrument is compatibel met de volgende Europese directieve: Directieve 2014/53/EU

EN55020:2007+A11:

2011 EN55024:2010

EN55032:2012

EN61000-3-

2:2014

EN61000-3-

2013

EN30148917:V

2.2.1

EN30148917:V

3.2.0

EN62479:2010

EN300328:V2.

## 1.5

**VERWIJDERING VAN DE VERPAKKING**

Het instrument gaat vele jaren mee, maar zal na verloop van tijd – zoals elk elektronisch apparaat – aan het einde van zijn leven zijn. Het instrument kan niet als gewoon huishoud afval worden gezien, en moet afzonderlijk naar het lokale containerpark of recyclagecentrum worden gebracht.

Help om ons milieu te beschermen en plaats het instrument niet bij het huishoudafval.



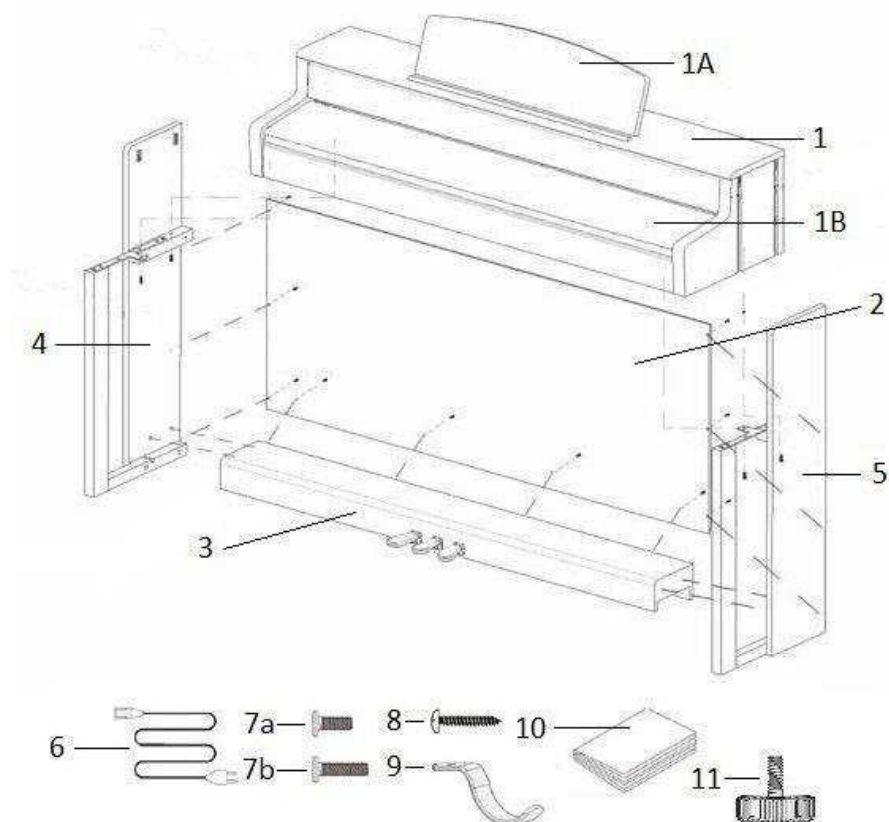


## 2

## ONDERDELEN IN DE VERPAKKING

Vooraleer het instrument te monteren, check a.u.b. of alle onderdelen in de verpakking aanwezig zijn:

Pos.	Omschrijving	Aantal
1	Bovendeel met klavier	1
1A	Partituurstand	1
1B	Rollend klavierdeksel	1
2	Achterpaneel	1
3	Pedaal unit	1
4	Linkerpaneel	1
5	Rechterpaneel	1
6	Voedingskabel	1
7a	Phillips schroef M6 x 16	5
7b	Phillips schroef M6 x 30	4
8	Phillips houtschroef 3.5 x 30	10
9	Hanger voor hoofdtelefoon	1
10	"Quick Start" handleiding	1
11	Afregelschroef voor pedaal unit	1
Niet getoond	Kabel clips	2



## 3

## MONTAGE INSTRUCTIES

In dit deel willen we u tonen hoe uw DOUTRELIGNE digitale piano te monteren. Voor de montage hebt u nodig:

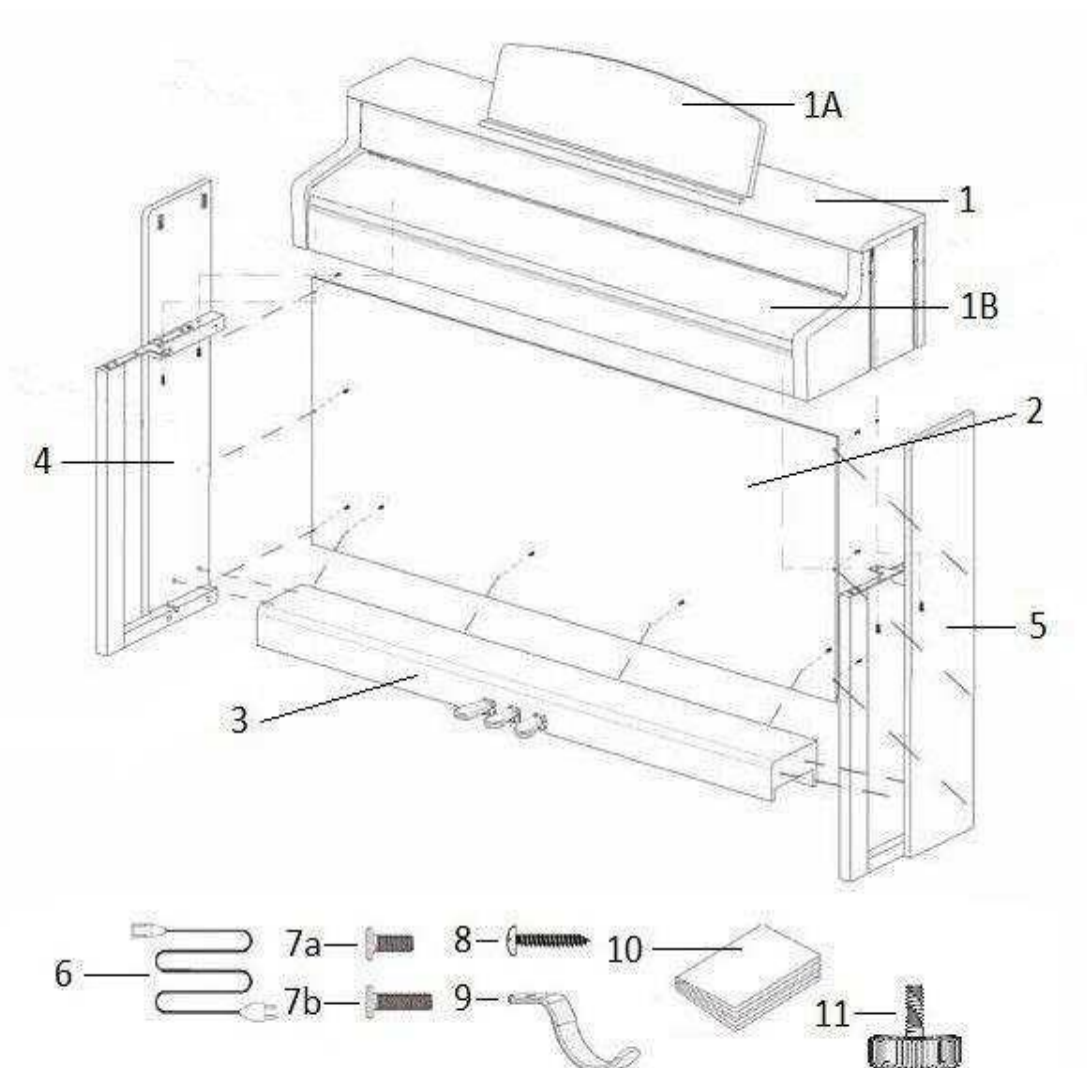
- Een Phillips schroevendraaier type 2
- Een helpende persoon



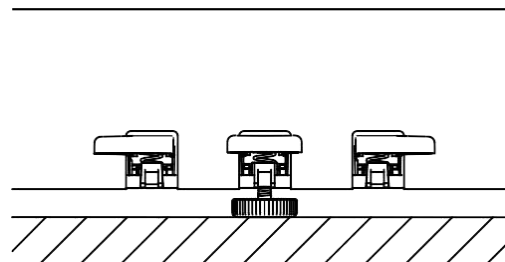
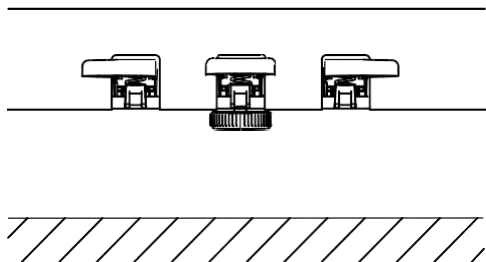
Let erop om de schroeven pas stevig aan te draaien als alle onderdelen van uw piano zijn geassembleerd. Monteer uw instrument op een platte ondergrond.

Laten we beginnen met de montage van uw DOUTRELIGNE digital piano:

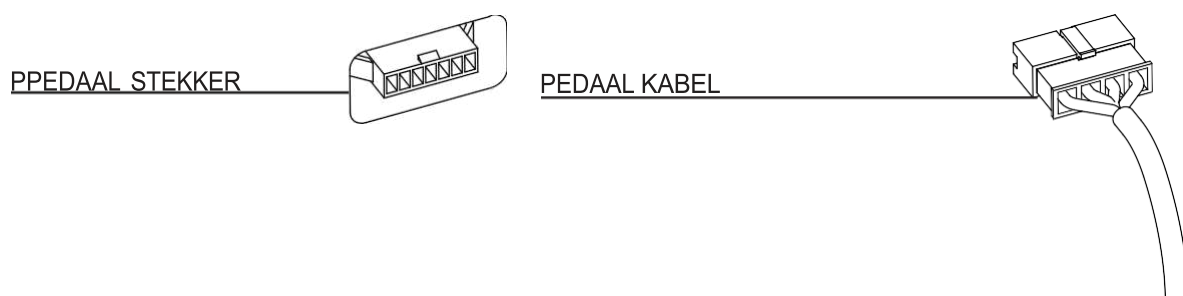
1. Maak de pedaalkabel los (niet afgebeeld) en schroef de regelschroef ( 11 ) in het pedaalstuk ( 3 ).
2. Met gebruik van de Phillips schroeven ( 7b ), verbindt u de zijkanten ( 4 en 5 ) aan het pedaalstuk.
3. Monteer het achterpaneel (2) met Phillips houtschroeven (8).
4. Plaats nu het bovendeel (klavierdeel) op de gemonteerde voet. Zorg ervoor dat de hoeken van de zijpanelen goed gepositioneerd worden in de uitsparingen van het klavierdeel. Zet dan het klavierdeel vast met 4 schroeven ( 7a ).
5. Schroef vervolgens de hoofdtelefoonbeugel (9) op de linker onderkant met een Phillips schroef ( 7a ).
6. Schroef nu alles stevig vast.



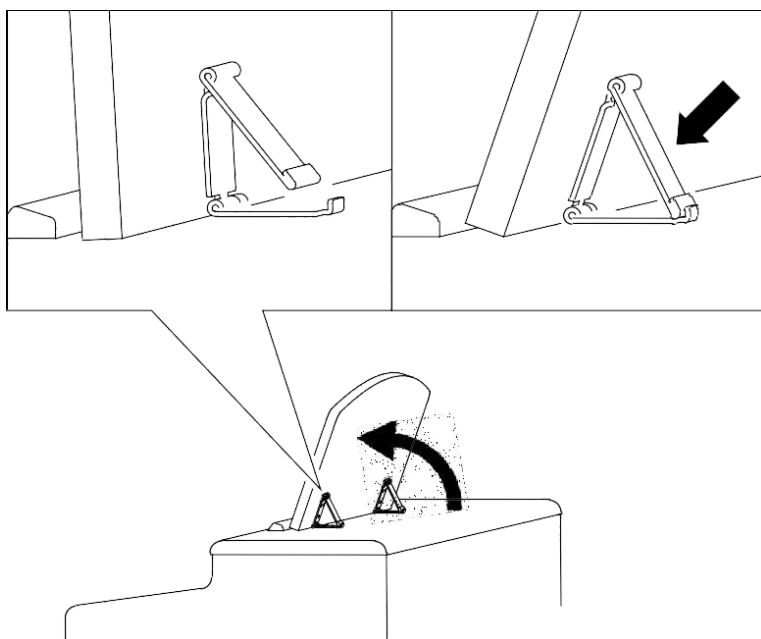
1. Plaats nu uw digitale piano op de gewenste locatie en zorg ervoor dat de regelschroef ( 11 ) de vloer raakt, zoals hieronder aangegeven.



2. Steek de pedaalkabel in de pedaalstekker aan de onderkant van het klavier (1). Sluit vervolgens het stroomsnoer (6) aan, eveneens aan de onderkant van het klavier .



3. vergrendel de lessenaar zoals aangegeven.

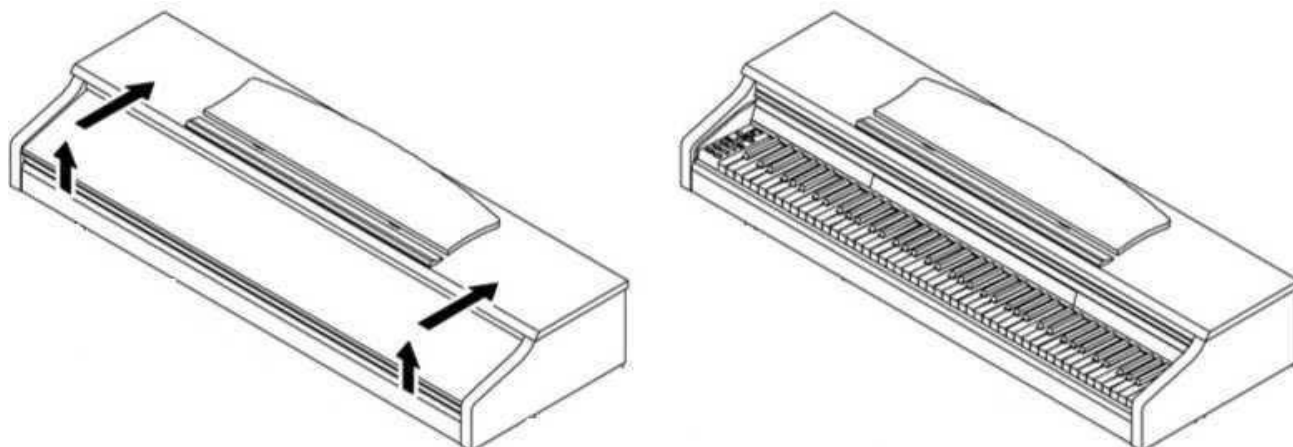


## Open het pianodeksel



Gebruik steeds beide handen om het deksel te openen of te sluiten.

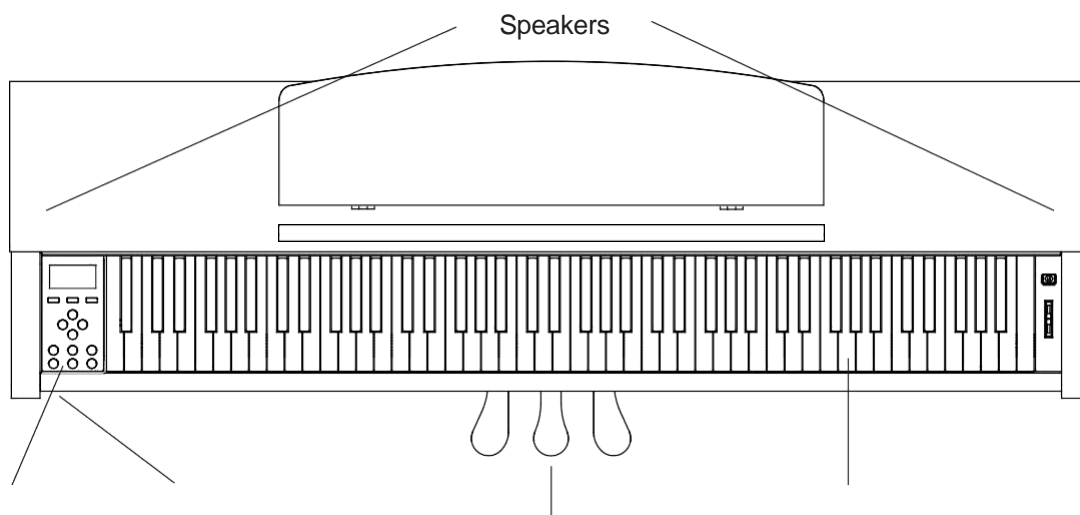
Open het deksel zoals hieronder aangegeven.



# 4

## AAN DE SLAG

Dan gaan we nu over tot de bediening van uw DOUTRELIGNE digitale piano.



Control panel  
View A

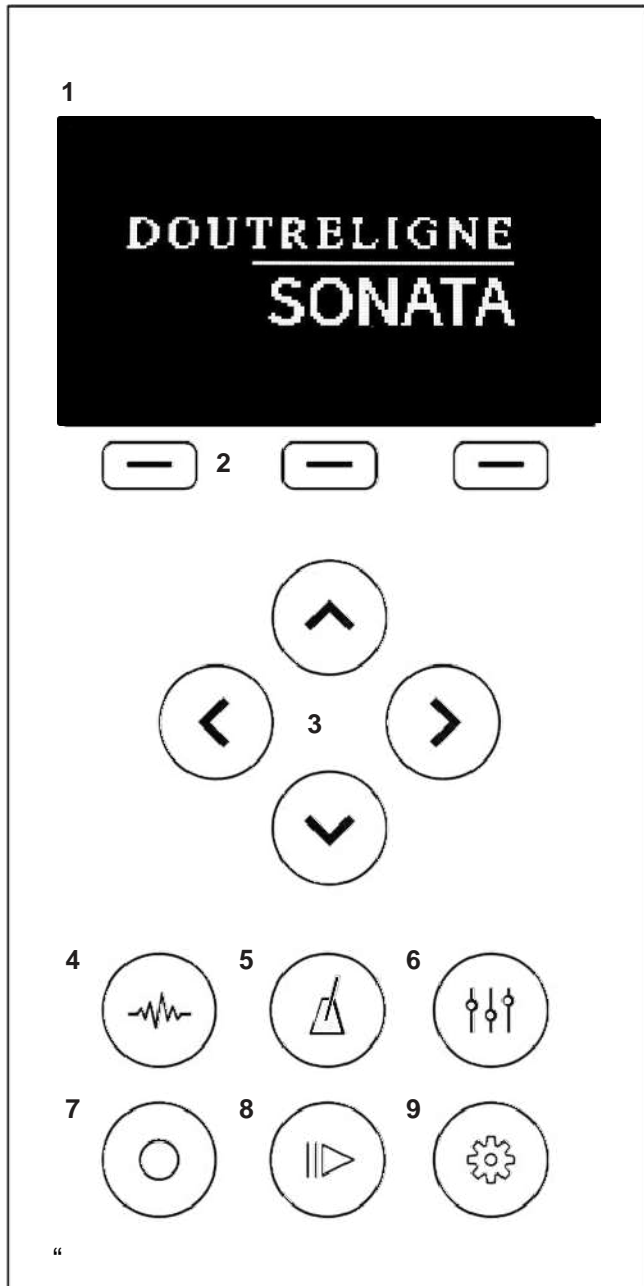
Indicator LED

Pedals  
View  
B

Keyboard

## 4.1 BEDIENING EN PEDALEN

Figuur A



### 1. Display

Status informatie en instellingen.

### 2. Functieknoppen

Hiermee activeert u de opties aangegeven in het menu.

### 3. Cursorknoppen

Hiermee navigeert u binnen de functies en functiegroepen.

### Menu keuze

### 4. Klank selectie

Selecteer de verschillende klanken

### 5. Metronoom

Open het metronoom menu

### 6. EQ-Setting

Maak aanpassingen aan de klankinstellingen.

### 7. Opname

Open het opname menu

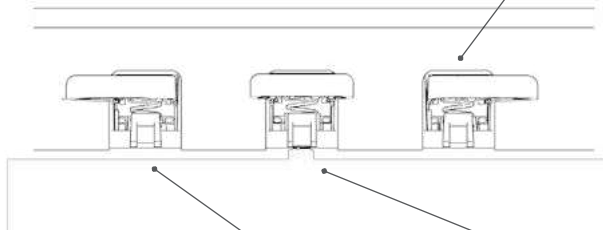
### 8. Speler

Open het speler menu

### 9. Instellingen

Open het menu "instellingen"

Figuur B

**Sustain pedaal (rechts)**

Het sustain- of demperpedaal op een akoestische piano gaat alle dempers opduwen zodat de snaren vrij kunnen doortrillen. Alle gespeelde noten blijven dus doorklinken zelfs als de toetsen zijn losgelaten.

Bovendien kunnen alle andere snaren vrij resoneren, wat de klankrijkdom bevordert.

Deze functies worden gesimuleerd in deze digitale piano. U kan ook met halfpedaal spelen wat betekent dat de dempers slechts gedeeltelijk worden opgeduwd en de klanken dus sneller uitdoven.

**Sostenuto pedaal (center)**

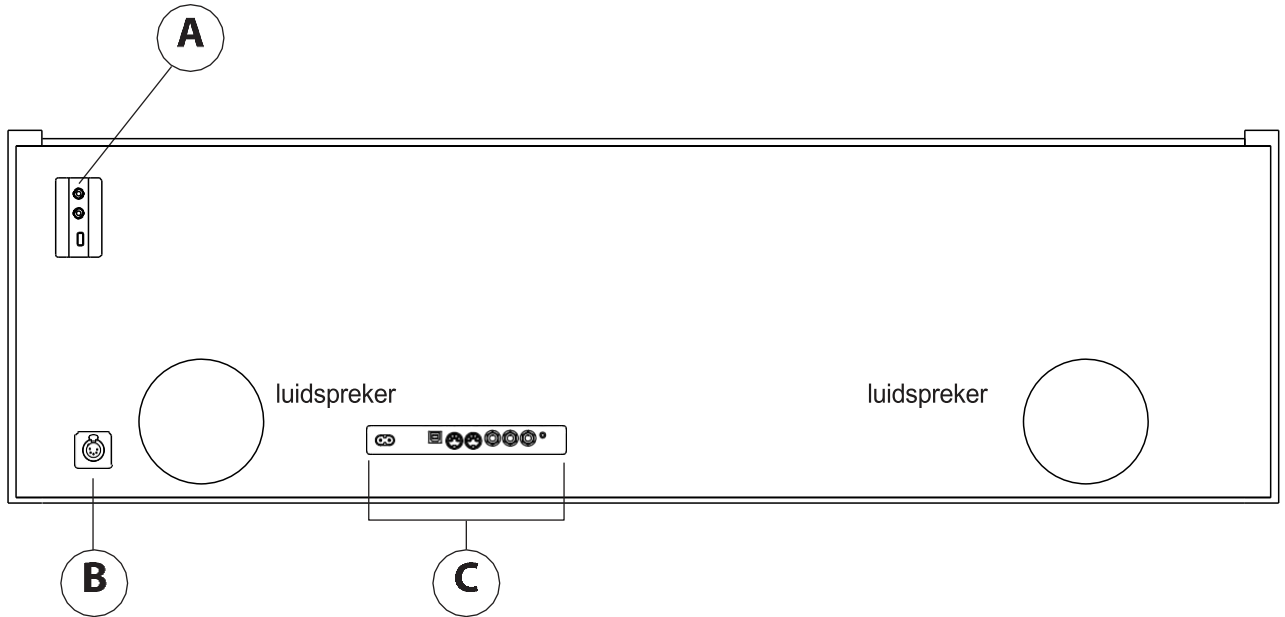
Het sostenuto pedaal is vergelijkbaar met het demperpedaal. Het enige verschil is dat enkel de noten die gespeeld worden voor het induwen van het pedaal blijven doorklinken. De noten die nadien gespeeld worden (dus met het pedaal ingedrukt) worden normaal gedempt.

**Una corda pedaal (links)**

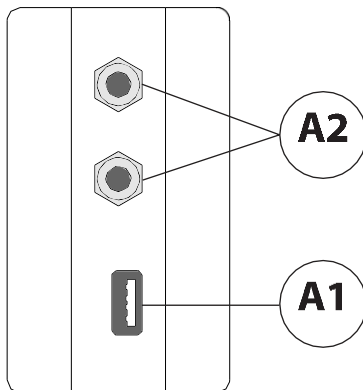
Met dit pedaal simuleert de DOUTRELIGNE digitale piano het licht opschuiven van de toetsen naar rechts, waardoor bij een akoestische piano de hamers de snaren anders aanraken wat een andere klankkleur en een zachter volume tot gevolg heeft.

4.2 AANSLUITINGEN

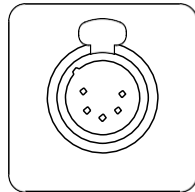
Overzicht



Figuur A



Figuur B



**A1 USB IN/OUT aansluiting**

Voor een USB stick..

**A2 Hooftelefoon aansluitingen**

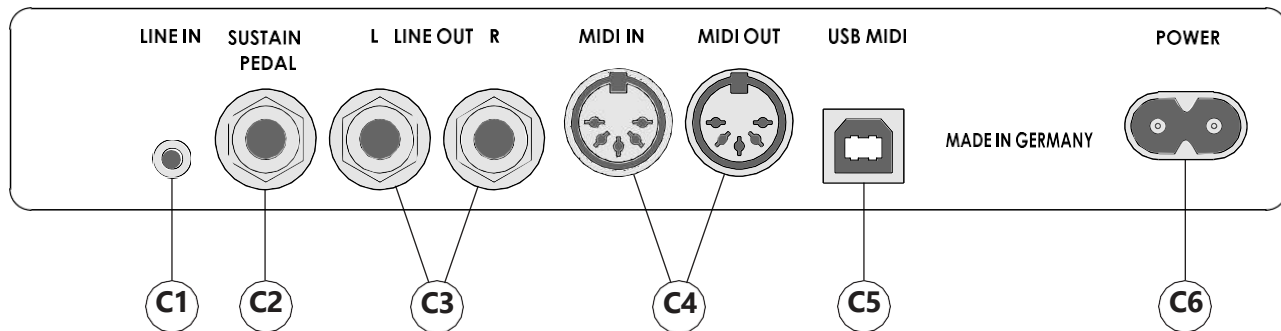
Er zijn 2 hoofdtelefoon aansluitingen.

**B Pedaal connector**

Voor het aansluiten van het pedaal

## AANSLUITINGEN

## View C



- |           |                     |   |
|-----------|---------------------|---|
| <b>C1</b> | <b>LINE IN</b>      | Een ingang voor een externe geluidsbron (bijv. MP3 Speler, iPhone) naar het luidsprekersysteem via een 3.5mm jack                   |
| <b>C2</b> | <b>SUSTAIN</b>      | Aansluiting voor een externe sustainpedaal bij gebruik van het instrument op een losse keyboard statief. (optie)                    |
| <b>C3</b> | <b>LINE OUT L/R</b> | Een stereo uitgang L(inks) en R(echts) - via 6.3mm jack kabels, kan je deze piano aansluiten op een versterker of een opnametoestel |
| <b>C4</b> | <b>MIDI IN/OUT</b>  | MIDI aansluitingen  |
| <b>C5</b> | <b>USB-B</b>        | USB to Host connectie voor een verbinding met PC.   |
| <b>C6</b> | <b>Power supply</b> | 220V stekker voor bijgeleverde AC kabel   |



## 5

## BEDIENING



NOTA

Behalve de volumeregeling worden alle instellingen worden automatisch opgeslagen.

## 5.1

## INSCHAKELEN

- Zet bij het inschakelen de volumeregelaar op de middelste positie.
- Druk op de on/off knop
- De cursor knoppen en klank selectie licht op. Ook de led aan de voorkant van het instrument licht op.
- Uw instrument is speelklaar

## 5.2

## KLANK SELECTIE

Uw DOUTRELIGNE digitale piano heeft meer dan 40 klanken in 6 categorieën.

Category	Sound	Category	Sound
Piano	Hamburg Modern	Organ	Organ 1
	Hamburg Classic		Church Organ 2
	Bright Grand		Organ 2
	Mellow Grand 1		Organ 3
	Mellow Grand 2		Jazz Organ 2
	Upright Piano		Mellow Organ
	Rock Grand	Bass & Guitars	Acoustic Bass
	Harpsi		Bass & Cymbal
E-Piano	E-Piano 1		Finger E-Bass
	E-Piano 2		Fretless Bass
	E-Piano 3		Picked Bass
	E-Piano 4	Guitar	
Pads	Movie Strings	Steel Guitar	
	Strings	Others	Clavi
	Slow Strings		Vibra
	Pizzicato		Marimba
	Choir		Celesta
	Slow Choir		Accord
	Pop Choir		
	Synth Str.		
	OB SAW		
	Synth Pad		
	Synth Bell Pad		

Druk op de Klank Selectie en de linker of rechter cursor om door de klanken te lopen. Gebruik de bovenste en onderste cursor om door de categorieën te navigeren. De actieve klank is telkens zichtbaar in het display.



### 5.3 FAVORIETEN

Uw DOUTRELIGNE digitale piano heeft 6 vrij in te stellen presets in de categorie "Favorieten". Om deze op te slaan, maak je gebruik van de MAENE PIANO APP (zie pagina 33)

Android – Google Play

ios -> Apple Store

### 5.4 METRONOME

Uw digitale DOUTRELIGNE piano heeft een ingebouwde metronoom, met 7 maatsoorten. (1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 en 6/8) Het tempo is instelbaar van 32 tot 250 BPM (slagen per minuut)

- **DE METRONOOM AAN EN AFZETTEN**
  - Druk op de metronoomknop om het menu te openen.
  - Om de metronoom te starten druk op F3 – "start"
  - Om de metronoom te stoppen druk opnieuw op F3 – "stop"
  
- **HET TEMPO WIJZIGEN**
  - Zet de metronoom aan.
  - Gebruik de up/down cursorknoppen om het tempo te wijzigen.

---

- **MAATSOORT VERANDEREN**

- Gebruik de rechter cursorknoppen om de maatsoort te selecteren
- Gebruik de up/down cursorknoppen om de maatsoort te wijzigen.

- **METRONOOM INSTELLINGEN**

Via de F2 knop kan je de metronoominstellingen wijzigen. Hier kan je de metronoomklank kiezen en het volume instellen. Selecteer de parameter met de up/down knoppen en kies een waarde met de links/rechts cursorknoppen. Druk op F1 om het display te verlaten.

- **METRONOOM DEMPEN**

Druk op de F1 knop -> SOUND OFF om de metronoomklank te dempen. De led zal blijven oplichten om het tempo weer teg even, zonder geluid.

## 5.5 EQ-INSTELLINGEN

Uw digitale piano beschikt over meerdere Equalizer presets om de klank te optimaliseren in de ruimte. Druk op de EQ-settings knop om de menu te openen.

Met de links/rechts cursorknoppen kan je volgende presets activeren:

**Default**

**MELLOW 2**

**MELLOW 1**

**FLAT**

**BRIGHT 1**

**BRIGHT 2**

- **GEBRUIKER EQ-INSTELLINGEN**

Je kan de up/down cursorknoppen gebruiken om te schakelen tussen de fabrieksinstellingen en de gebruikersinstellingen. Je kan tot 6 presets zelf opslaan. Dit gebeurt via de MAENE PIANO APP

---

## 5.6 OPNAME MENU

Uw DOUTRELIGNE digitale piano heeft de mogelijkheid om zowel MIDI files als WAV audiofiles op te nemen.

### • INTERNE OPNAMEMOGELIJKHEID

Om de interne recorder te gebruiken, ga je als volgt tewerk:

- Druk op de opnameknop om de recorder te openen.  
Gebruik de links/rechts cursorknoppen om te kiezen tussen opname op een usb-stick of in de piano zelf. Kies "intern" en bevestig met de F3 knop.
  - Je bent nu in het opnamescherm. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om het rechter of linkerhand te selecteren. Met de up/down knoppen kies je de song (Song 1 - Song 4). Druk op F3 om de opname te starten.
  - Druk opnieuw op F3 om de opname te stoppen. Je kan de opname onmiddellijk beluisteren of opnieuw opnemen.

### • OPNAME VIA USB-to-device

Om op te nemen op een usb-stick ga je als volgt tewerk:

- Stop een usb-stick in de voorziene poort onderaan het klavier.
- Gebruik de links/rechts cursorknoppen om een opname op USB te selecteren.
  - Je bent nu in het opnamescherm. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om te kiezen tussen WAV en MIDI opname. Met de down knop bepaal je een song naam.
  - Druk op F3 om de opname te starten.
  - Druk opnieuw op F3 om de opname te stoppen. De opname wordt automatisch op de usb-stick opgeslagen.

## 5.7 SPELER

Je kan de piano gebruiken om zowel de interne als de opnames op usb-stick te beluisteren.

Druk de SPELER knop op het bedieningspaneel.

Je kan de links/rechts cursorknoppen gebruiken om te kiezen tussen interne opnames en de usb-speler.

---

- **INTERNE SPELER**

De interne speler is vergelijkbaar met de interne recorder.

- Met de up/down cursorknoppen kan je de song selecteren.
- Met de links/rechts cursorknoppen kan je het linker- of rechterhand aan- of uitschakelen

- **USB SPELER**

Selecteer in de USB-spelermodule eerst het bestand dat u wilt afspelen. Je kunt een bestand selecteren met de up/down cursortoetsen. Druk op de functietoets F3 om het bestand in de speler te laden. Je kunt door mappenstructuren navigeren met de links/rechts cursortoetsen.

Zodra je een nummer in de speler hebt geladen, verschijnt het afspeelscherm op het display. Je kunt het afspelen starten door op F3 te drukken. Druk op F2 om herhalingen / loops te definiëren en op F1 om terug te keren naar de song-selectie.

## 5.8 PIANO INSTELLINGEN

Druk op de knop met het tandwiel icoon om de instellingen te openen.

# 6.

## INSTELLINGEN OP DE PIANO

Druk op het tandwielpictogram om de algemene piano-instellingen te openen. Gebruik de up/down cursortoetsen om het gewenste menu te selecteren.

Met de rechter cursortoets ga je naar het volgende submenu of je kunt de linker/rechter cursortoets gebruiken om de waarden direct te wijzigen. Alle wijzigingen in de waarden worden onmiddellijk toegepast. Druk op F3 RESET om de fabrieksinstellingen voor de geselecteerde parameter te laden.

---

## 6.1

## TABEL MET FUNCTIE-INSTELLINGEN

	Main menu	Sub menu	Settings value / info
Algemene instellingen	Key Transpose		-12 to + 12
	Tuning		427,0 Hz – 453,0 Hz
	Max. Phones Vol.		5 – 20
	Input Volume		0 – 20
	Input -> Reverb		0 – 20
	Start-up Setting		Factory / User / Last
	Piano Information		Shows information about your digital piano / model, serial number, software versions
Piano instellingen	Keyboard Response	Touch Curve	Constant / Soft 2 / Soft 1 / Medium (Standard) / Hard 1 / Hard 2
		Minimum Touch	0 – 20
		Constant Velocity	0 – 127
	Damper Pedal	Half-Pedal Point	0 – 20
		Damper Resonance	0 – 20
	Una Corda Level		-20 to -2
	Sympathetic Resonance		0 – 20
	Noise Track Level		0 - 20
	Damper Pedal Noise		0 - 20
	Hammer Noise		0 - 20
	Temperament		Equal / Pythagorean / Pure Major / Pure Minor / Mean Tone / Werckmeister / Kirnberger
	Root Note		C – B
	User Key Calibration		Recalibrating the keyboard
USB	Load Song		Loading MIDI files into the internal memory
	Save Song		Saving internally recorded songs to the USB device
	Delete File		Deleting files from the USB device
Bluetooth	BT Audio Vol		0 - 20 Volume of the Bluetooth audio signal input
	Bluetooth		On / Off Switches the Bluetooth module on/off
	Bluetooth Audio		ON / OFF Indicates whether there is an active audio connection
	Bluetooth MIDI		ON / OFF Indicates whether there is an active MIDI connection
MIDI	Transmit Channel		1-16
	Local Control		On / Off
	Program Change		On / Off
	Piano Mode		On / Off

	Main menu	Sub menu	Settings value / info
System	Language		English, Dutch, French, German, Italian, Spanish
	Display Settings	Backlight	0 – 20
	Auto Power Off		OFF / 15 / 30 / 60 / 90 / 120 min
	Default Restore		Naar fabrieksinstellingen terugzetten

## 6.2 ALGEMENE INSTELLINGEN

Je kan de algemene instellingen aanpassen in het instellingenmenu.

1. Druk op de INSTELLINGEN knop met tandwielicoon.
2. Gebruik de up/down cursorknoppen om het algemene menu te selecteren en open het menu met de rechter cursorknop.
3. Om de menu te verlaten, druk op TERUG.

### 6.2.1 TRANSPONEREN

Als je het stuk in een andere toonaard wil spelen, kan je de transpositiefunctie gebruiken. Je kan de toonaard naar boven of beneden transponeren per halve toon. (12 halve tonen naar beneden of 12 halve tonen naar boven).

Om dit te doen, ga als volgt tewerk:

1. Select het "Transponeren" submenu in de ALGEMENE INSTELLINGEN
2. Met de links/rechts cursorknoppen kan je de toonhoogte bepalen.
3. Om de menu te verlaten, druk op TERUG.

### 6.2.2 STEMMING

Om uw instrumentstemming te wijzigen? ga als volgt tewerk:

1. Select het "Stemming" submenu in de ALGEMENE INSTELLINGEN.
  2. Met de links/rechts cursorknoppen kan je de toonhoogte fine-tunen.
  3. Om de menu te verlaten, druk op TERUG.
-

### 6.2.3 MAX. HOOFDTELEFOON VOLUME

Met deze functie stelt u het maximale hoofdtelefoonvolume in.

Ga hiervoor als volgt tewerk :

1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 23) en ga naar het submenu MAX HOOFDTEL VOL.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.2.4 LIJN INGANGSVOLUME

Om het ingangsvolume van de LINE INPUT in te stellen gaat u tewerk als volgt :

1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu INGANGSVOLUME.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.2.5 NAGALM OP INGANG

Hiermee bepaalt u het nagalmvolume voor de lijningang.

1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu NAGALM OP INGANG.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.2.6 START-UP SETTINGS

Hiermee bepaalt u welke gegevens er worden geladen bij het inschakelen van de digitale piano.

1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 23) en ga naar het submenu OPSTART.
  2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om volgende parameters aan te passen:
    - Fabrieksinstelling:** het instrument wordt geïnitieerd.
    - Laatste:** De laatst gebruikte instelling wordt geladen bij het aanzetten van het instrument.
  3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.
-



## 6.2.7 PIANO INFORMATION

Deze functie bevat alle informatie over uw DOUTRELIGNE digitale piano, zoals model, serienummer en software.

Ga als volgt tewerk om deze informatie op te roepen:

1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 23) en ga naar het submenu PIANO INFORMATIE.
2. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

## 6.3 PIANO INSTELLINGEN

Deze sectie betreft uw persoonlijke instellingen m.b.t. klavier, pedaal en resonantie.

Hiervoor gaat u als volgt tewerk:

1. Ga naar het functiemenu door middel van de MENU softknop.
2. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en open met de rechter cursorknop.
3. Met de EXIT softknop verlaat u het menu.

### 6.3.1 AANSLAGGEVOELIGHEID INSTELLEN

Met deze functie kan je de aanslaggevoeligheid van het toetsenbord instellen. Hoe hoger de waarde, hoe minder kracht er nodig is om een luider volume te produceren.

Om de aanslaggevoeligheid te wijzigen, ga als volgt tewerk:

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en open met de rechter cursorknop.
2. Ga naar het submenu KLAVIER RESPONS en open met de rechter cursorknop.

#### **Dynamiek Curve:**

**Medium:** Default aanslaggevoeligheidscurve. Het stemt overeen met een gemiddelde aanslaggevoeligheid en past voor de meeste pianisten.

**Soft 1:** Dit is geschikt voor weinig ervaren spelers en kinderen.

**Soft 2:** Zeer hoge gevoeligheid, dus heel weinig kracht geeft hoog volume.

**Hard 1:** Lage aanslaggevoeligheid. Geschikt voor spelers die vertrouwd zijn met een zware touché.

**Hard 2:** Zeer lage aanslaggevoeligheid.

**Constant:** Geen aanslaggevoeligheid.

---

U kan de verschillende aanslaggevoeligheden uitproberen op te zien wat best bij uw verwachtingen past.

**Minimum aanslag:** Hiermee bepaalt men de minimale aanslag.

**Constante aanslag:** Hiermee bepaalt men de waarde bij het uitschakelen van de aanslaggevoeligheid.

3. Met de EXIT softknop verlaat u het menu.

### 6.3.2 DEMPERPEDAAL

Hiermee wordt het demper- of sustainpedaal ingesteld. Bij een akoestische piano is het demperpedaal niet enkel aan of uit, maar kan men met nuances werken (het zgn. halfpedaal). Bovendien gaan alle snaren meetrillen bij het gebruik van het pedaal. (demper resonantie). Beide eigenschappen worden door dit demperpedaal gesimuleerd, wat een zeer realistisch effect tot gevolg heeft.

Om het demperpedaal in te stellen, ga als volgt tewerk :

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu DEMPERPEDAAL.

2. Open het submenu met de rechter cursorknop. Volgende parameters kunnen worden ingesteld:

**Halfpedaalpunt:** Bepaal hiermee vanaf welk punt het demperpedaal in actie treedt.

**Snarenresonantie:** Bepaal hiermee hoeveel snarenresonantie er hoorbaar is wanneer het demperpedaal wordt gebruikt.

3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.3.3 UNA CORDA NIVEAU

Hiermee kan u het effect van het Una Corda pedaal (linkse pedaal) van uw digitale piano instellen.

Om het Una Corda pedaal in te stellen, ga als volgt tewerk:

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu UNA CORDA NIVEAU.

2. Gebruik de cursorknoppen om de waarde in te stellen.

3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

---

### 6.4.1 SNAARRESONANTIE

Wanneer een toets op een akoestische piano wordt gespeeld, gaan bepaalde snaren meetrillen. Dit effect wordt ook door uw digitale piano gesimuleerd.

Om de hoeveelheid snarenresonantie in te stellen, ga als volgt tewerk:

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu SNAREN RESONANTIE.
2. Gebruik de cursorknoppen om de waarde in te stellen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.4.2 TEMPERAMENT / TUNING

U kan de stemming of 'temperament' van de piano instellen, om bijvoorbeeld oude muziek te spelen in de originele stemming. Dit kan interessant zijn bij bijvoorbeeld de clavecimbelklank.

Om het temperament te kiezen, ga als volgt tewerk:

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu TEMPERAMENT.
2. Kies uit volgende stemmingen met de cursorknoppen:
  - Gelijkzwevend      Standaard stemming voor moderne piano's.
  - Pythagoriaans      Stemming in reine kwinten, geschikt voor middeleeuwse muziek.
  - Rein Majeur          Reine stemming voor modale werken.
  - Rein Mineur          Reine stemming voor modale werken in mineur.
  - Middeltoon          Stemming in reine tertsen, geschikt voor renaissance en barokke muziek.
  - Werck. III Getempereerde stemming, gebruikt voor het Wohltemperierte Klavier van JS Bach.
  - Kirnb. III Getempereerde stemming vaak gebruikt voor barokke orgels.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.4.3 GRONDTOON

Hier bepaalt u de grondtoon van het temperament (zie 6.3.5).

Hiervoor gaat u als volgt tewerk:

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu GRONDTOON.
2. Kies met de links/rechts cursorknoppen de grondtoon.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

## 6.5

**USB**

Steek een usb-stick in de respectieve poort. In het display verschijnt kort "Device found" wat aangeeft dat de usb-stick wordt erkend door het apparaat.

Druk op MENU en gebruik de up/down cursorknoppen om een submenu te kiezen :

**SONG LADEN**

Een opgeslagen opname kan zo op het instrument worden afgespeeld.

**SONG OPSLAAN**

Hiermee kan u een song op de stick opslaan. Selecteer de gewenste song met de cursorknoppen en druk op SAVE.

**SONG VERWIJDEREN**

Hiermee kan je een bepaald bestand van de usb-stick verwijderen.

Selecteer met de up/down cursorknoppen de gewenste song en druk op DELETE.

1. Navigeer door de submenus met behulp van de cursorknoppen.
2. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.
3. Verwijder de usb stick : "drive lost" verschijnt kort in de display.

## 6.6

**BLUETOOTH**

Via het Bluetooth-menu kun je instellingen maken voor de Bluetooth-interface van uw digitale piano.

Zo krijg je er toegang toe:

1. Activeer het menu FUNCTION door op de softbutton MENU te drukken.
2. Gebruik de Omhoog/Omlaag cursorknoppen om het menu BLUETOOTH te selecteren.
3. Je kunt het menu weer verlaten door op de softkey EXIT te drukken.

## 6.6.1

**BT. AUDIO VOL**

Hiermee kan u het inkomende audio volume van de BLUETOOTH interface regelen.

Gebruik de links/rechts cursorknoppen om het volume aan te passen. U kan een waarde kiezen tussen 0-20.

---

### 6.6.2 BLUETOOTH

Schakel de BLUETOOTH in of uit met de links/rechts cursorknoppen.

### 6.6.3 BLUETOOTH AUDIO

Geeft aan of er een actieve audioverbinding is met een BT apparaat.

### 6.6.4 BLUETOOTH MIDI

Geeft aan of er een actieve MIDI verbinding is via BLUETOOTH.

## 6.7 MIDI INSTELLINGEN

Hier kan u de MIDI instellingen aanpassen van uw DOUTRELIGNE digitale piano. Ga als volgt tewerk:

1. Duw op de MENU softknop om het functiemenu te openen.
2. Ga naar het submenu MIDI PARAMETERS met de cursorknoppen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.7.1 TRANSMIT CHANNEL / MIDI-KANAAL

Gebruik het MIDI transmit channel om te bepalen welk kanaal (1-16) gegevens van de digitale piano stuurt naar een ander MIDI apparaat.

Om het MIDI transmit kanaal te kiezen, ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het TRANSMIT CHANNEL submenu met de cursorknoppen.
  2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om het kanaal in te stellen:
    - In Split Mode: het transmit channel van het rechter klavierdeel. Het linker klavierdeel wordt automatisch uitgestuurd op het gekozen MIDI kanaal +1.
    - In Dual Mode: het transmit channel van de eerst gekozen klank. De andere klank wordt automatisch uitgestuurd op het gekozen MIDI kanaal +1.
  3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.
-

### 6.7.2 LOCAL CONTROL

Met de Local Control-functie kunt u de ingebouwde luidsprekers van uw digitale piano dempen terwijl signalen nog steeds worden overgedragen via de MIDI OUT-verbinding (Uit). Dit is erg handig als u een ander instrument of een pc-opnameprogramma wilt gebruiken met het klavier van uw digitale piano, zonder tegelijkertijd geluid van de digitale piano te produceren. Als u het interne geluid opnieuw wilt inschakelen, stelt u deze waarde in op "Aan".

Ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het LOCAL CONTROL submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om Local Control in/uit te schakelen:
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.7.3 PROGRAM CHANGE

Met de functie PROGRAM CHANGE kunt u bepalen of de informatie over een programmawijziging (de selectie van een ander geluid) moet worden verzonden naar het MIDI-apparaat dat is aangesloten op de MIDI OUT-aansluiting of moet worden ontvangen van een aangesloten MIDI-apparaat (Aan). Als u niet wilt dat deze informatie wordt overgedragen, stelt u deze parameter in op "Uit".

Ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het PROGRAM CHANGE submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om program changes in/uit te schakelen:
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

### 6.7.4 PIANO MODE

Met de Piano Mode-functie bepaalt u hoe inkomende MIDI-gegevens van kanalen 1 en 2 worden verwerkt. Als de modus is uitgeschakeld (Uit), is alleen de GM-Chorus beschikbaar voor alle 16 MIDI-verzendkanalen.

Als de pianomodus is ingeschakeld (Aan) en een pianogeluid is geselecteerd, worden kanalen 1 en 2 verrijkt met compatibele piano-effecten (snaarresonantie, demperresonantie). Voor de kanalen 3 tot 16 kan de GM Chorus nog steeds worden toegevoegd.

Ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het PIANO MODE submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om program changes in/uit te schakelen:
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

Piano mode staat standaard (Aan) ingeschakeld.



# 7.

## GEBRUIKERSKALIBRATIE - KEYBOARD

Elke DOUTRELIGNE digitale piano wordt gekalibreerd tijdens het productieproces. Dat betekent dat het dynamische gedrag van elk klavier wordt gemeten in een speciale procedure; het wordt vervolgens nauwkeurig afgestemd om uniformiteit tussen het volume van de afzonderlijke tonen te bereiken, en deze afstemming wordt opgeslagen op elke digitale piano.

Net als bij een akoestische piano of vleugel, kan het bij een digitale piano ook gebeuren dat het complexe mechanisme enigszins afwijkt van de oorspronkelijke aanpassing tijdens transport of zwaar gebruik gedurende een lange periode, waardoor lichte onregelmatigheden optreden. Met een akoestische piano of vleugel, zou een piano-tuner of technicus regelmatig de mechanica in evenwicht brengen om zijn uniforme speelbaarheid te herstellen.

Uw DOUTRELIGNE digitale piano zal bij normaal transport niet opnieuw gekalibreerd hoeven te worden. Als het echter toch gebeurt dat een of meer toetsen te hard of te zacht lijken te spelen, kunt u dit eenvoudig aanpassen in de software van de piano zelf. Om dit te doen, bieden we de kalibratiemodus voor al onze modellen. Hoewel het proces heel eenvoudig is, raden we alleen ervaren gebruikers aan om zelf een kalibratie uit te voeren en in geval van twijfel een PIANO'S MAENE pianotechnicus te raadplegen.

### 7.1 OPEN DE KALIBRATIEMODUS

Om deze te openen, ga als volgt te werk :

1. Druk op de MENU softknop.
2. Selecteer PIANO SETTINGS met de cursorknoppen.
3. Selecteer vervolgens KALIBRATIE GEBRUIKER.

### 7.2 MAAK EEN GEBRUIKERSKALIBRATIE

Als u nog nooit de kalibratiemodus hebt gebruikt, begint de piano meestal met de zogenaamde fabriekskalibratie. Wanneer u de kalibratie van uw digitale piano wijzigt, worden de gegevens opgeslagen in de zogenaamde gebruikerskalibratie en zal de piano voortaan daarmee beginnen. U kunt de gebruikerskalibratie op elk gewenst moment wijzigen of de fabriekskalibratie herstellen.

Om te kalibreren, ga als volgt te werk:

1. Terwijl het eerste item TOETS is gemarkeerd, kunt u de toets selecteren die u wilt kalibreren door deze eenvoudig op het toetsenbord te spelen. De piano herkent welke toets u speelde en geeft de naam weer. Als alternatief kunt u de linker- en rechterscursorknoppen gebruiken om van de ene naar de andere toets te navigeren
2. Selecteer de invoer CORR (= Correctie) met de onderste cursortoets en stel de kalibratiewaarde in met de linker en rechter cursortoetsen. Aan de linkerkant wordt de sleutel "zachter" en aan de rechterkant wordt het "harder". De balk in het midden van het display geeft grafisch de afwijking van nul weer. Rechts wordt de numerieke waarde weergegeven.
3. Herhaal het proces voor elke toets die u wenst te kalibreren.





TIP

Terwijl CORR is geselecteerd, speelt u de aangrenzende toetsen herhaaldelijk met dezelfde intensiteit om te horen of de te kalibreren toon gelijkmatig past. Controleer voordat u op en neer kalibreert of de gewenste toets op het display wordt weergegeven.

7.3

### VERGELIJK FABRIEKS- EN GEBRUIKERSKALIBRATIE

Om te controleren of de gebruikerskalibratie geslaagd is, kan het nuttig zijn deze met de fabriekskalibratie te vergelijken.

Druk de FABRIEK softknop (1) en de GEBRUIKER softknop (2)

Het recent geselecteerde kalibratietype wordt gemarkeerd op het display. Hoewel de gebruikers-kalibratie op elk moment kan worden aangepast, is de fabriekskalibratie onveranderlijk.

7.4

### GEBRUIKERSKALIBRATIE OPSLAAN OF VERWIJDEREN

Om de gecreëerde gebruikerskalibratie of eventuele latere aanpassingen op te slaan, selecteert u het item GEBRUIKERSKALIB. OPSLAAN met behulp van de bovenste / onderste cursortoetsen en bevestigt u met de rechter cursortoets. Om de gecreëerde gebruikerskalibratie te verwijderen, selecteert u het menu-item GEBRUIKERSKALIB. WISSEN met behulp van de bovenste / onderste cursorknop en bevestigt u uw keuze met de rechter cursorknop. Als u de gebruikerskalibratie niet opslaat, wordt deze alleen toegepast totdat u uw digitale piano uitschakelt.

7.5

### KALIBRATIEMODUS VERLATEN

Om de kalibratiemodus te verlaten, druk de EXIT softknop.



NOTA

Alvorens de kalibratiemodus te verlaten, moet u ervoor zorgen dat de kalibratie die u wilt gebruiken staat geselecteerd.

---

## 8.

### GEBRUIK VAN DE MAENE PIANO APP

De Maene Piano App kan worden gedownload voor smartphone of tablet. Ga voor een iOS versie naar de Apple Store, of voor een Android versie naar Google Play Store

#### 8.1 VERBINDEN MET DE PIANO

Om de Maene Piano App te verbinden met uw instrument, ga als volgt tewerk :

1. Schakel de piano in.
2. Open de App op uw smartphone of tablet.
3. Volg de instructies in de App.

#### 8.2 FAVORIETEN

U kan uw gewenste pianoklanken en instellingen opslaan op één van de 6 verschillende geheugenplaatsen in de App, genaamd FAVORIETEN.

---

## 9.

### EXTERNE APPARATEN AANSLUITEN

Hier verneemt u hoe externe apparaten aan te sluiten op uw DOUTRELIGNE digitale piano;

#### 9.1 HOOFDTELEFOONS AANSLUITEN

Sluit 1 of 2 hoofdtelefoons aan via de 6.3mm hoofdtelefoonaansluitingen onderaan het klavier.



NOTA

Als een koptelefoon is aangesloten op een van de hoofdtelefoonuitgangen, worden de luidsprekers van uw DOUTRELIGNE digitale piano automatisch gedeactiveerd en worden deze pas weer geactiveerd nadat u de koptelefoon (s) hebt verwijderd. Zorg ervoor dat beide connectoren zijn losgekoppeld.

#### 9.2 EEN EXTERNE SPELER AANSLUITEN

U kunt afspeelapparaten aansluiten, zoals b.v. een CD- of MP3-speler naar uw digitale piano. Dit kan handig zijn als u een nummer repeteert in de afspeelmodus. Als ze correct zijn aangesloten, kunt u zowel de piano als het afspeelapparaat horen via de pianoluidsprekers of de aangesloten hoofdtelefoon. U kunt de volumebalans gemakkelijk regelen met de volumeregeling.

#### 9.3 EEN VERSTERKER AANSLUITEN

Als u uw digitale piano harder wilt spelen dan met de ingebouwde luidsprekers, kunt u deze eenvoudig aansluiten op een versterkingssysteem met behulp van de LINE OUT- uitgangen onder de console.

## 9.4 EEN PC AANSLUITEN

U kan via de USB – B aansluiting een verbinding maken met een PC. Ga hiervoor als volgt tewerk :

1. Schakel uw digitale piano en uw pc uit.
2. Verbind beide toestellen met een USB kabel.
3. Schakel nu uw digitale piano in.



### NOTA

Uw digitale piano wordt automatisch herkend door uw pc. Er zijn verschillende geschikte softwaretools (bijv. Opnamesoftware) op de meeste beschikbare besturingssysteemplatforms en apparaten waarmee u uw muzikale ervaring met plezier kunt uitbreiden.

Om de details van de gegevensuitwisseling tussen uw digitale piano en de pc te controleren, is het raadzaam om de meegeleverde monitoringtools van de pc-software te gebruiken.

## 9.5 BLUETOOTH

Uw DOUTRELIGNE digitale piano beschikt over Bluetooth audio- en Bluetooth MIDI-functies (bijv. voor het gebruik van piano-apps of MIDI-opnamen via Bluetooth in uw DAW).

Ga als volgt te werk om een **BT- audioverbinding** tot stand te brengen:

- Druk op de softbutton Instellingen om de instellingen te openen
- Je ziet nu de functie BT- PAREN in de optiebalk
- Druk op F2 - BT-Pair om de piano in koppelmodus te zetten.
- Het instrument moet nu verschijnen in de Bluetooth-zoekfunctie van uw mobiele apparaat.
- De PIN-code voor de verbinding is: **4392**

Ga als volgt te werk om een **Bluetooth MIDI-verbinding** tot stand te brengen:

- Om een Bluetooth MIDI-verbinding tot stand te brengen, mag je de piano niet in de koppelingsmodus zetten. De BT-MIDI-verbinding is permanent actief en kan op elk moment worden verbonden.
- Gebruik hiervoor een app die BT-MIDI ondersteunt en volg de instructies daar om een verbinding tot stand te brengen.

## 10.

## NUTTIGE INFORMATIE

Hieronder willen we enkele gebruikte termen definiëren.  
Ook worden enkele speciale functies verder gedefiniëerd.

## INDEX

MIDI	<p>Musical Instruments Digital Interface is een gegevens-overdrachtsprotocol. Dat betekent dat muziekbesturingsinformatie wordt overgedragen tussen elektronische instrumenten zoals digitale piano's, toetsenborden, synthesizers, drumcomputers en ook pc's en laptops. Om deze besturingsinformatie uit te wisselen, hebben de instrumenten / computer MIDI-connectoren nodig en moet er een verbinding tussen worden gemaakt. Er zijn verschillende MIDI-verbindingen met verschillende functies: MIDI-IN, MIDI-OUT en MIDI-THRU. De laatste stuurt de ontvangen gegevens via de MIDI-invoer ongewijzigd door naar een ander MIDI-apparaat.</p> <p><u>Voorbeeld:</u> Wanneer u op een toets op de digitale piano drukt, wordt data verzonden via de MIDI OUT-poort. Deze data bevatten informatie over de toonhoogte en snelheid van de bijbehorende toon. Ze kunnen bijvoorbeeld worden opgenomen, opgeslagen en afgespeeld op de computer. Bovendien kunnen ze worden omgezet in muzieknotatie op het scherm als er een geschikt programma is.</p>
GM	<p>General-MIDI (afkorting GM) standaardiseert aanzienlijk meer dan de universele MIDI-standaard. Dit laatste is zowel een hardware- als een protocolspecificatie. Algemeen-MIDI geeft ook inhoud aan. GM stelt een minimumnorm vast voor de toewijzing van instrumenten op de 128 programmeerbaarheden. Volgens GM moet een compatibele toongenerator 24 geluiden tegelijk kunnen produceren. Volgens GM worden verdere controleparameters gedefiniëerd, b.v. de effectcontrole.</p>
General MIDI Sounds	<p>Klanken die beantwoorden aan de GM standard (zie hierboven).</p>
Reverb	<p>Het apparaat simuleert hoe het geluid in een kamer zou klinken. Deze geluidssimulatie is al voorgeconfigureerd voor sommige geluiden om ze realistischer te maken.</p>
Chorus	<p>Het Chorus-effect voegt een kopie van de gespeelde noten toe die enigszins ontstemd is, daarom lijkt het geluid voller.</p>
Samples	<p>Samples zijn geluidsopnamen van instrumenten. De noten van de instrumenten worden afzonderlijk opgenomen en opgeslagen. Wanneer u een noot op het toetsenbord van de digitale piano speelt, worden de overeenkomstige opnamen afgespeeld.</p>
Polyphony	<p>Geeft het aantal noten weer die tegelijk kunnen worden gespeeld.</p>

**GARANTIE**

Piano's MAENE geeft garantie op materiaal en fabricage van het apparaat voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. In het geval van een defect product heeft de koper recht op de reparatie of de levering van een vervangend product. De te vervangen stukken worden terug eigendom van Piano's MAENE.

Als de reparatie/omruiling geen oplossing levert, kan de koper een verlaging van de aankoopprijs eisen of zich terugtrekken uit het contract.

De koper moet defecten onmiddellijk Piano's MAENE melden. Het garantiebewijs moet worden geleverd door een juiste aankoopbevestiging (aankoopbewijs, bijvoorbeeld factuur). Schade veroorzaakt door de koper zelf of andere externe invloeden vallen niet onder de garantie, noch is het verbruik van consumentengoederen zoals oplaadbare batterijen inbegrepen. Als u een garantieclaim met uw apparaat vermoedt, neemt u tijdens normale kantooruren contact op met uw dealer.

**11.****MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN**

Indien iets niet functioneert, raadpleeg onderstaande lijst. Kan u daarmee het probleem niet oplossen, neem dan contact op met Piano's MAENE.

<b>Mogelijke oorzaak en oplossing</b>		
<b>PROBLEEM</b>	<b>MOGELIJKE OORZAAK</b>	<b>MOGELIJKE OPLOSSING</b>
De piano werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroomkabel is niet aangesloten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de stroomkabel aanwezig is en goed is aangesloten, en sluit zo nodig terug aan.</li> </ul>
Kraak of tikkend geluid bij het aanzetten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal bij het in- of uitschakelen van het instrument</li> </ul>	
Er komt ruis of storing door de luidsprekers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferentie met andere electronica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verplaats uw smartphone / tablet of andere apparaten verder weg van de piano</li> </ul>
De klank is te zacht of niet hoorbaar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het volume staat te laag.</li> <li>• Er is een hoofdtelefoon aangesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoog het volume.</li> <li>• Verwijder de hoofdtelefoonstekker volledig.</li> </ul>
De pedalen doen het niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De pedaalkabel is niet goed aangesloten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de kabel goed is aangesloten, zoniet, steek de pedaalstekker in het contact.</li> </ul>

## 12.

## TECHNISCHE DATA

Name	Feature
Afmetingen BxDxH	1434 x 420 x 865 mm (ETUDE) 1466 x 422 x 926 mm (SONATA)
Gewicht	55 kg (ETUDE) - 57 kg (SONATA)
Power input	max 75 Watt
Klavier	88 keys, Concert Pianist, Graded Hammer
Aanslaggevoeligheid	6 niveaus (Soft1, Soft2, Medium, Hard1, Hard2 and Constant)
Pedalen	Damper-, Sostenuto- and Piano Pedal
Geluidsbron	DOUTRELIGNE music samples with 4 stereo layers
Polyfonie	256
Aantal klanken	40
Uitgangsvermogen RMS	2 x 20 Watt
Luidsprekers	2x full range luidsprekers (ETUDE) 4x luidsprekers (SONATA)
Opname	Geïntegreerde 2-Track Recorder
Opnameformaat	Standard MIDI-file (Format 0, SMF)
Aansluitingen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- power</li> <li>- MIDI In</li> <li>- MIDI Out</li> <li>- LINE In</li> <li>- LINE Out</li> <li>- 2 x hoofdtelefoon (6.3 mm jack)</li> <li>- USB Type A</li> <li>- USB Type B</li> <li>- Sustain Pedal</li> </ul>

Piano's Maene N.V.  
Industriestraat 42  
8755 Ruiselede BELGIE  
[www.maene.be](http://www.maene.be)

Version 1.0



[www.maene.be](http://www.maene.be)

---